

(以下的出席名單所顯示的只是截至擬備該名單時的情況)
(The attendance list below only shows the position as at the time of preparation)

人事編制小組委員會
Establishment Subcommittee

2011年6月8日(星期三)上午8時30分
在立法會大樓會議室A舉行的會議
Meeting to be held on Wednesday, 8 June 2011, at 8:30 am
in Conference Room A of the Legislative Council Building

出席名單
Attendance List

(截至2011年6月7日)
(As at 7 June 2011)

楊何蓓茵女士
公務員事務局副秘書長 1

Mrs Ingrid YEUNG HO Poi-yan
Deputy Secretary for the Civil Service 1

劉焱女士
財經事務及庫務局副秘書長
(庫務)1

Ms Alice LAU
Deputy Secretary for Financial Services
and the Treasury (Treasury) 1

議程第1項 – EC(2011-12)2

建議在衛生署開設2個常額職位，即1個衛生署助理署長職位(首長級薪級第2點)和1個總藥劑師職位(首長級薪級第1點)，提供首長級人員的專責支援，以設立藥物辦事處，加強其規管藥物的組織和能力，從而確保藥物的安全、品質和療效。

Agenda item No. 1 - EC(2011-12)2

Proposed creation of two permanent posts of one Assistant Director of Health (D2) and one Chief Pharmacist (D1) in the Department of Health to provide dedicated directorate support for the establishment of the Office on Drugs to strengthen its organisation and capacity in the regulation of drugs to ensure drug safety, quality and efficacy

梁卓偉教授
食物及衛生局副局長

Prof Gabriel M LEUNG
Under Secretary for Food and Health

章景星女士
食物及衛生局首席助理秘書長
(衛生)1

Ms Estrella CHEUNG
Principal Assistant Secretary for Food and Health (Health)1

譚麗芬醫生
衛生署副署長

Dr Gloria TAM Lai-fan
Deputy Director of Health

議程第2項 – EC(2011-12)4

建議在政府總部：商務及經濟發展局(通訊及科技科)保留1個電影發展局秘書長非公務員職位，職級相等於首長級薪級第2點，由2011年11月起生效，為期2年，以支援香港電影發展局的工作，並監督與電影相關的資助計劃的管理工作，以及推廣本地電影業。

Agenda item No. 2 - EC(2011-12)4

Proposed retention of a non-civil service position of Secretary-General of the Film Development Council at the equivalent rank of D2 in the Communications and Technology Branch of Government Secretariat: Commerce and Economic Development Bureau for a period of two years from November 2011 to support the work of the Hong Kong Film Development Council to oversee the administration of the film-related funding schemes and promotion of the local film industry

李碧茜女士
商務及經濟發展局副秘書長
(通訊及科技)

Ms Ida LEE
Deputy Secretary for Commerce and
Economic Development
(Communications and Technology)

廖永亮先生
商務及經濟發展局創意香港總監

Mr Jerry LIU
Head of Create Hong Kong
Commerce and Economic Development
Bureau

馮永先生
香港電影發展局秘書長

Mr Wellington FUNG
Secretary-General, Film Development
Council
Commerce and Economic Development
Bureau

議程第3項 – EC(2011-12)5

建議在屋宇署開設1個政府屋宇測量師／政府結構工程師的雙專業編外職位(首長級薪級第2點)，由2011年7月1日起，至2014年3月31日止，以掌管新的強制驗樓部；由2011年7月1日起，把1個政府屋宇測量師常額職位(首長級薪級第2點)由單專業轉為雙專業常額職位，以掌管新的機構事務部，並修訂和重整該署部分首長級職位的職務和職責；以及由2011年12月6日起，把1個總結構工程師常額職位(首長級薪級第1點)由單專業轉為雙專業常額職位，以掌管新的小型工程及招牌監管組。

袁民忠先生
發展局副秘書長(規劃及地政)2

林少棠先生
屋宇署副署長

議程第4項 – EC(2011-12)6

建議由即日起，在獨立監察警方處理投訴委員會刪除1個首長級丙級政務官常額職位(首長級薪級第2點)。

黎棟國先生
保安局副局長

伍江美妮女士
保安局首席助理秘書長

Agenda item No. 3 - EC(2011-12)5

Proposed creation of one supernumerary bi-disciplinary post of Government Building Surveyor/ Government Structural Engineer (D2) in the Buildings Department from 1 July 2011 up to 31 March 2014 to head the new Mandatory Building Inspection Division; conversion of one permanent post of Government Building Surveyor (D2) from single-disciplinary to bi-disciplinary to head the new Corporate Services Division, and revision and realignment of duties and responsibilities among some other directorate posts in the Department with effect from 1 July 2011; and conversion of one permanent post of Chief Structural Engineer (D1) from single-disciplinary to bi-disciplinary to head the new Minor Works and Signboard Control Section with effect from 6 December 2011

Mr Tommy YUEN Man-chung
Deputy Secretary for Development
(Planning and Lands)2

Mr LAM Siu-tong
Deputy Director of Buildings

Agenda item No. 4 - EC(2011-12)6

Proposed deletion of one permanent post of Administrative Officer Staff Grade C (D2) in the Independent Police Complaints Council with immediate effect

Mr LAI Tung-kwok
Under Secretary for Security

Mrs Millie NG KIANG Mei-nei
Principal Assistant Secretary for Security

朱敏健先生
監警會秘書長

Mr Ricky CHU Man-kin
Secretary-General
Independent Police Complaints Council

黃炳亨先生
監警會副秘書長

Mr Eddie WONG Ping-hang
Deputy Secretary-General
Independent Police Complaints Council

立法會秘書處
議會事務部1
Council Business Division 1
Legislative Council Secretariat
2011年6月7日
7 June 2011